

Fűtési vagy hűtési termosztát

RDQ200



Fűtő- vagy hűtő berendezésekhez

- Univerzális fűtési vagy hűtési alkalmazásokhoz
- LCD háttérvilágítású kijelző
- Billentyűzár funkció
- Szobahőmérséklet vagy alapjel kijelzése
- Üzem mód gomb: Komfort, Védett és Energiatakarékos (3 másodperces hosszan tartó lenyomás Komfort üzemmódban)
- Az alapjel értékének minimum és maximum korlátozása
- Visszatérés az utolsó üzemmódba, Védett vagy Komfort - áramkimaradás után
- Belső érzékelő kalibrálása
- Túlfeszültség-védelem bekapcsoláskor
- Állítható üzembehelyezési és szabályozási paraméterek
- Beszerelhető a kínai szabványos kötődobozba (max. 78 × 78) ≥ 45 mm (±2) a mély és brit szabványos fém kötődobozba (max. 75 × 75) ≥ 47 mm (±2) mélység

Használat

Az egyes helyiségek szobahőmérsékletének szabályozása a következők eszközökkel:

- Csak fűtő vagy hűtő berendezések

A termosztát szabályozza:

- 2 vagy 3 vezetékes On/Off szelepmozgató

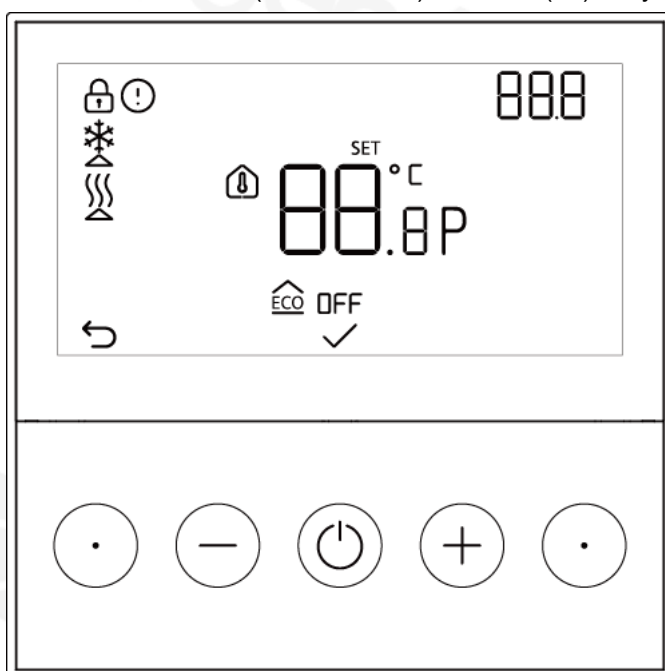
Funkciók

- A helyiség hőmérsékletének fenntartása a beépített hőmérséklet érzékelő alapján
- Üzem mód kiválasztása az üzem mód gombjával: Komfort, Védett és Energiatakarékos (Komfort üzemmódban a gomb 3 másodperces hosszan tartó megnyomása)
- Hőmérséklet érzékelő kalibrálása (P05)
- Szobahőmérsékleti érték vagy alapjel kijelzése (P06)
- Minimális és maximális alapjel-korlátozás (P09 és P10)
- Üzem mód beállításai áramkimaradás esetére (P27)
- Üzembehelyezési és szabályozási paraméterek gyári beállításainak visszatöltése (P71)

Műszaki kialakítás

A termosztát a következőkből áll:

- Szabályozó egység az LCD kijelzővel és öt kezelő gombbal.
- Rögzítő keret négyzet alakú kötődobozra illeszkedő kivitelben a kínai szabványos kötődobozokhoz (max. 78×78) ≥ 45 mm (± 2), ill. a mély és brit szabványos fém kötődobozokhoz (max. 75×75) ≥ 47 mm (± 2) mélységgel.



Jel	Leírás	Jel	Leírás
	Billentyűzár		Hibajelzés
	Hűtési üzemmód		Szelep be
	Fűtési üzemmód		Visszatérés az előző szintre
	Hőmérséklet-tartomány: 0...50 °C		Paraméter értékek
	Paraméterek bevitele		
SET	Hőmérséklet alapjel beállítása	°C	Hőmérséklet mértékegysége
✓	- Hozzáférés megerősítése a jelenlegi opcióhoz - Jelenlegi érték megerősítése		Beltéri hőmérséklet
OFF	Védett üzemmód	P	Paraméter ikon
	Energiatakarékos üzemmód		

Gomb	Leírás	Gomb	Leírás
 (Balra)	Visszatérés az előző szintre		Üzemmód váltó gomb: - Komfort / védett - Energiatakarékos (3 sec. hosszú lenyomás Komfort módban) - Hozzáférés megerősítése a jelenlegi opcióhoz - Jelenlegi érték megerősítése
 (Jobbra)	Képernyőzárolás feloldása (3 másodperces hosszú megnyomással)		
	- Görgetés fel a paraméterlistán és az értékeken - Komfort alapjel növelése		Adja meg a paraméterbeállítást

Üzemmód

A következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

Komfort üzemmód

Komfort (BE) üzemmódban a termosztát megjeleníti a szobahőmérséklet értékét, a rendelkezésre álló felhasználói választást és a termosztát állapotát. Fenntartja a beállított alapjel értékét, ami megváltoztatható a +/- gombokkal.



Az energiatakarékosság érdekében a minimális (P09) és a maximális (P10) alapértékek beállíthatók a rendelkezésre álló alapjel tartomány korlátozása érdekében.

Védett üzemmód OFF

A Védett üzemmód alatt a termosztát ki van kapcsolva, és a megadott fűtési vagy hűtési alapjel van fenntartva, ami a P65 és P66 szabályozási paramétereknél állítható be.

Energiatakarékos üzemmód

Ha az Energiatakarékos lehetőséget választja, a termosztát energiatakarékos üzemmódban működik, és fenntartja az alapjelet (P11 vagy P12), amivel így energiát takarít meg.

TUDNIVALÓ



Ha a P11 vagy P12 "OFF" állásban van, akkor a termosztát nem tud energiatakarékos üzemmódba lépni a Komfort  3 másodperces hosszú lenyomása után.

Üzemmód beállítása áramkimaradás esetére

Ha a termosztátot leválasztják a 230 V-os váltó áramról, és újra csatlakoztatják:

- Ha P27 = 0, a készülék az áramkimaradás előtti üzemmódba tér vissza.
- Ha P27 = 1, akkor a készülék védett üzemmódba kapcsol.
- Ha P27 = 2, a készülék komfort üzemmódba kapcsol (Be).

Típustáblázat

Típus szám	Raktári szám	Működtető feszültség	Szabályozó kimenetek		Ventilátor típusa	Leírás
			On/Off	On/Off (3 vezetékes)		
RDQ200	S55770-T519	AC 230 V	✓	✓	-	Csak fűtő vagy hűtő berendezések

Rendelés

Megrendeléskor adja meg a típusszámot, a megnevezést és a mennyiséget: pl. RDQ200 / S55770-T519 szobatermosztát – 5db.

A szelepmozgatók és a külső érzékelők külön rendelendők.

Eszköz kombinációk

On/Off szelepmozgatók

Eszközök típusa		Típuszám	Adatlap*
Elektromotoros On/Off szelepmozgató		SFA21...	N4863
Termoelektromos szelepmozgató (radiátorszelepekhez) AC 230 V vagy AC/DC 24 V, NO		STP.. .21..	A6V12986007
Termoelektromos szelepmozgató (radiátorszelepekhez) AC 230 V vagy AC/DC 24 V, NC		STA.. .21..	A6V12986007
Zónaszelep szelepmozgató		SUA...	A6V10446174

*) Minden dokumentum letölthető a www.siemens.com/bt/download oldalról.

Cím	Dokumentum azonosítója
Szerelési útmutató	A6V15113725
CE tanúsítvány	A5W00769645A
UKCA nyilatkozat	A5W00769646A
RCM-nyilatkozat	A5W00769647A
Környezetvédelmi nyilatkozatok	A5W01944065A

A kapcsolódó dokumentumok, például a környezetvédelmi nyilatkozatok, a CE-nyilatkozatok stb. szintén letölthetők a következő internetes címről:

www.siemens.com/bt/download

Tudnivalók

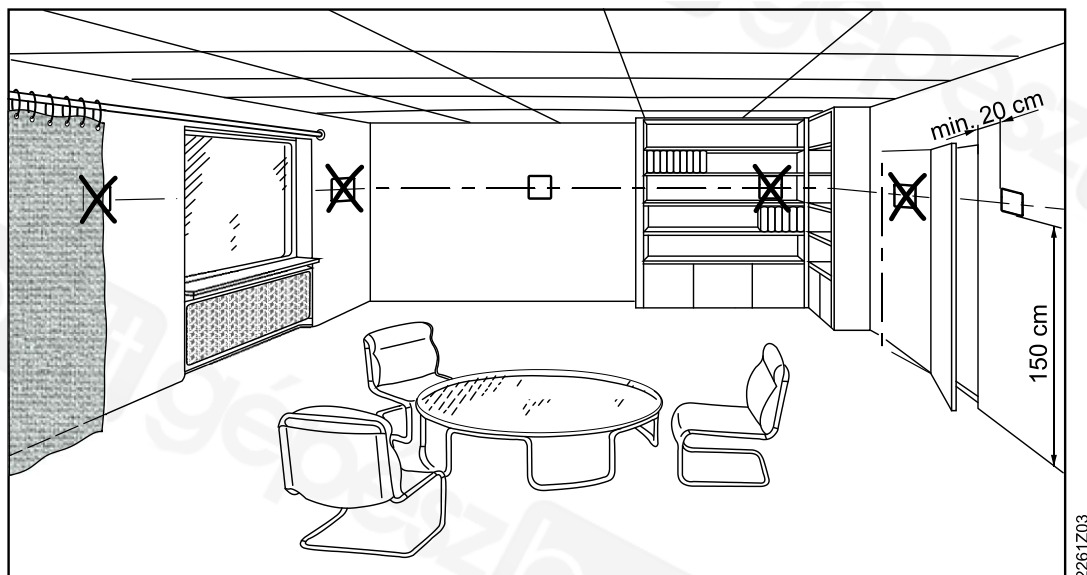
Biztonság

⚠ FIGYELEM	
	Nemzeti biztonsági előírások A nemzeti biztonsági előírások be nem tartása személyi sérülést és anyagi kárt okozhat Tartsa be a nemzeti előírásokat és tartsa be a vonatkozó biztonsági előírásokat.

Szerelés és telepítés

Ne szerelje üregbe vagy polcok közé, függönyök mögé, hőforrások, levegő kivezetések vagy bemenetek fölé vagy közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. Az eszközt kb. 1,5 m-rel a padló szintje fölé szerelje fel.

Felszerelés



Rögzítőkeret van kialakítva egy 60 mm-es lyuktávolsággal ellátott négyzet alakú kötődobozra történő felszereléshez.

Legalább 50 mm mélységű kötődoboz ajánlott az összes vezeték elhelyezhetősége miatt.

A tartókonzol felszerelése után kösse be a termosztát összes csatlakozóját. Rögzítse a készüléket a rögzítő kerethez a termosztáthoz mellékelt szerelési útmutatóban (dokumentumazonosító: A6V15113725) leírtak szerint.

⚠ FIGYELEM	
	A készülék károsodása Telepítés előtt figyelmesen olvassa el az összes bekötési rajzot, hogy elkerülje a készülék károsodását a kisfeszültségű vagy nagyfeszültségű pontok helytelen bekötése miatt.

Vezetékek

⚠ FIGYELEM	
	A huzalozás, a védelem és a földelés a helyi előírásoknak megfelelően történjen! Tűz- és sérülésveszély rövidzárlat miatt! • Illessze a vezetékmérőket a beépített túláram-védőberendezés névleges értékéhez a helyi előírásoknak megfelelően. • A 230 V-os váltó áramú hálózati vezetéknek legfeljebb 10 A névleges áramerősségű külső megszakítóval kell rendelkeznie. • Mindig húzza ki az áramforrásból az eszközt, mielőtt eltávolítja azt a rögzítő keretéről. • Ne csatlakoztassa a Q12 és Q14 kapcsokat sem L, sem N csatlakozókhoz. • Ne használja a Q12 és Q14 kapcsokat AC 230 V tápegységként.

Üzembehelyezés

Bekapcsolás után a termosztát RESET-el, és az összes LCD-szegmens körülbelül 3 másodpercig világít. Ezt követően megjelenik a szobahőmérséklet (gyári beállítás).

Túlfeszültség védelem bekapcsoláskor

A termosztátok bekapcsolása után az LCD kijelző és a gombok normálisan működnek, kivéve az összes szelepkimenetet, pl. Q12, Q14.

A termosztát kimenetei véletlenszerűen indulnak el, hogy megvédjék a hálózatot a túlterheléstől. Eltarthat egy ideig, amíg az összes kimenet megfelelően működik.

Érzékelő kalibrálása

A termosztát belső érzékelővel van felszerelve a pontos hőmérséklet kijelzés érdekében. Ha a hőmérséklet mérést befolyásolja a rögzítési helye, kalibrálja az érzékelőt a P05 paraméternél a valós körülményekhez.

Alapjel és állítási tartomány korlátozása

A komfort és az energiatakarékosság érdekében javasoljuk, hogy tekintse át az alapjel értékeket (P11, P12, P65 és P66) és az alapjel állítási tartományt (P09 és P10 paraméterek), és szükség szerint változtassa meg őket.

Egyéb szabályozási paraméterek

A termosztát szabályozási paraméterei beállíthatók a teljes rendszer optimális teljesítményének biztosítása érdekében (lásd "Szabályozási paraméterek [► 7]").

Hibakezelés

Hőmérséklet a tartományon kívül

Ha a szobahőmérséklet a tartományon kívül esik, azaz 50 °C felett vagy 0 °C alatt van, a hőmérséklet "0 °C" vagy "50 °C" -on látható és villog. A termosztát továbbra is működik.

Érzékelő hiba

Ha a belső érzékelő nem működik megfelelően, ⓘ megjelenik a kijelző. A termosztát védett üzemmódba lép.

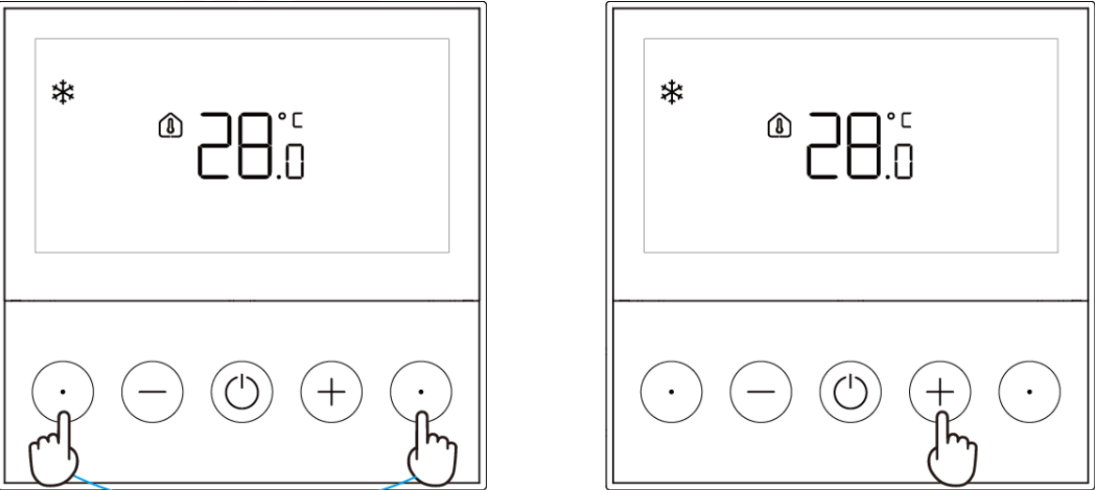
Megjegyzés: A hibákkal kapcsolatos információkat lásd a D00 paraméternél, de több hiba esetén mindig csak a legmagasabb prioritású hiba van megjelenítve.

Paraméter beállítások

Használja a helyi HMI-t a szabályozási paraméterek beállításához és a szabályozási teljesítmény optimalizálásához. Az összes szabályozási paraméter beállítás megmarad egy esetleges áramkimaradás után is.

A szabályozási paraméterek beállításához az alábbiak szerint járjon el:

- 1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  , és  gombokat egyszerre több mint 3 másodpercig.
- 2. Nyomja meg a  vagy  gombot 2 másodpercen belül.
⇒ A P01 sorozatszám villog a képernyőn.
- 3. Nyomja meg a  vagy  gombot a kívánt paraméter beállításának a kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
⇒ A kívánt paraméter kiválasztása után a kiválasztott paraméter értéke villogni kezd a képernyőn.
- 4. Nyomja meg a  vagy  gombot a kívánt paraméterérték beállításához, majd nyomja meg a  gombot a beállított érték megerősítéséhez.
- 5. Ismételje meg a fenti két lépést a többi paraméter beállításához is.
- 6. Nyomja meg a bal oldali  gombot a paraméterbeállításból való kilépéshez.



Szabályozási paraméterek

Paraméter	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P01	Alkalmazás	0	0 = csak fűtés
			1 = csak hűtés
P05	Érzékelő kalibrálása	0 K	-5...+5 K (0,5 K lépésekben)
P06	Normál hőmérséklet kijelzés	0	0 = Mért szobahőmérséklet
			1 = Alapjel
P09	Minimális alapjel a Komfort módban	5 °C	5...P10 (nem alapbeállítás)
P10	Maximális alapjel a Komfort módban	35 °C	P09 (nem alapbeállítás)... 40 °C

Paraméter	Leírás	Gyári beállítás	Beállítási tartomány
P11	Fűtési alapjel energiatakarékos üzemmódban (WheatEco)	15 °C	Off, 5 °C...WcoolEco
P12	Hűtési alapjel energiatakarékos üzemmódban (WcoolEco)	30 °C	Off, WheatEco...40 °C
P14	Billentyűzár funkció	0	0 = Nincs zár 1 = Teljes zár (csak a  gomb van feloldva) 2 = Teljes zár (minden gomb zárva van)
P27	Üzem mód áramkimaradás utáni visszakapcsolás esetére	0	0 = Visszatérés a legutolsó üzemmódba 1 = Védett üzemmód 2 = Komfort üzemmód
P65	Fűtési alapjel Védett üzemmódban	8 °C	Off, 5 °C. ... P66 vagy 40°C (ha P66 = Off)
P66	Hűtési alapjel Védett üzemmódban	KI	Off, P65 vagy 5 °C (ha P65 = Off)... 40 °C
P71	Gyári beállítások visszatöltése	KI	Off = Tiltva On = Visszatöltés indítása A "----" jelenik meg 3 másodpercig visszatöltés közben
D00	Hibainformációk	-	1 = Nincs hiba 3 = Belső érzékelő hiba
D01	Hardver verzió		xxx jelenik meg
D02	Szoftver verzió		xxx jelenik meg

Működés

Hőmérséklet szabályozás

A termosztát a beépített érzékelőn keresztül méri a helyiség hőmérsékletét, és 2-pontos szelepszabályozási parancsokkal tartja fenn az alapjelet.

A kapcsolási különbség 1 K fűtési és hűtési módban egyaránt.

Alapjel beállítása és korlátozások

A Komfort alapjel a +/- gombbal állítható be. A komfort és az energiatakarékosság érdekében korlátozható az alapjel tartományt egy minimális (P09) és egy maximális (P10) érték között.

Billentyűzár és feloldás

A billentyűzár a P14 paraméterrel aktiválható vagy deaktiválható. Lásd: "Szabályozási paraméterek [▶ 7]" a részletekért.

Ha a képernyő le van zárva, nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb oldali  gombot 3 másodpercig a képernyő feloldásához. A termosztát ezután feloldva marad (a P14 visszaáll "0"-ra).



Ez a szimbólum vagy bármely más nemzeti címke azt jelzi, hogy a terméket, annak csomagolását és adott esetben az elemeket nem szabad háztartási hulladékként kidobni. Töröljön minden személyes adatot, és a termék(ek)e)t a helyi és nemzeti jogszabályoknak megfelelően helyezze el a szelektív gyűjtő- és újrahasznosító létesítményekben. További részletekért tekintse meg a [Siemens ártalmatlanítással kapcsolatos információit](#).

Nyílt forráskódú szoftver (OSS)

Szoftverlicenc áttekintése

A készülék nyílt forráskódú szoftvert (OSS) használ. A termékben használt összes nyílt forráskódú szoftverösszetevő (beleértve a szerzői jogokat és a licencszerződést is) elérhető a <http://siemens.com/bt/download> oldalon.

OSS-dokumentum azonosítója	Eszköz
A6V15299914	RDQ200

Kiberbiztonsági nyilatkozat

A Siemens olyan termékek, megoldások, rendszerek és szolgáltatások portfólióját kínálja, amely olyan biztonsági funkciókat tartalmaz, amelyek támogatják az üzemek, rendszerek, gépek és hálózatok biztonságos működését. Az épülettechnológia területén ez magában foglalja az épületautomatizálást és -szabályozást, a tűzbiztonságot, a biztonságirányítást, valamint a fizikai biztonsági rendszereket. Az üzemek, rendszerek, gépek és hálózatok kiberfenyegetésekkel szembeni védelme érdekében holisztikus, korszerű biztonsági koncepciót kell megvalósítani – és folyamatosan fenntartani. A Siemens portfóliója csak egy eleme ennek a koncepciónak.

Ön felelős azért, hogy megakadályozza az üzemekhez, rendszerekhez, gépekhez és hálózatokhoz való jogosulatlan hozzáférést, amelyeket csak akkor és olyan mértékben szabad vállalati hálózathoz vagy internethez csatlakoztatni, ha és amilyen mértékben ilyen kapcsolat szükséges, és csak megfelelő biztonsági intézkedések (pl. tűzfalak és/vagy hálózati szegmentálás) alkalmazása esetén. Ezenkívül figyelembe kell venni a Siemens megfelelő biztonsági intézkedésekre vonatkozó útmutatását. További információért forduljon a Siemens értékesítési képviselőjéhez, vagy látogasson el a következő oldalra:

<https://www.siemens.com/global/en/products/automation/topic-areas/industrial-cybersecurity.html>

A Siemens portfóliója folyamatos fejlesztéseken megy keresztül, hogy biztonságosabbá váljon. A Siemens nyomatékosan javasolja, hogy a frissítéseket azonnal telepítsék, amint azok elérhetők, és mindig a legújabb verziókat használják. A már nem támogatott verziók használata és a legújabb frissítések alkalmazásának elmulasztása növelheti a kiberfenyegetéseknek való kitettséget. A Siemens nyomatékosan javasolja, hogy tartsa be a legújabb biztonsági fenyegetésekre, javításokra és egyéb kapcsolódó intézkedésekre vonatkozó biztonsági tanácsokat, amelyeket többek között itt érhetők el:

<https://www.siemens.com/cert/> => 'Siemens biztonsági tanácsok'

Garancia

Az egyes alkalmazásokra vonatkozó műszaki adatok csak az "Eszköz kombinációk" alatt felsorolt Siemens termékekkel együtt érvényesek. A Siemens minden garanciális igényt elutasít más gyártóktól származó termékek használata esetén.

Tápellátás	
Működtető feszültség	AC 230 V (+10 %, -15 %)
Frekvencia	50/60 Hz
Energiafogyasztás (terhelés nélkül)	Max. 5 VA / 3 W

Belső biztosíték*	
Biztosíték típusa	Lassú biztosítékok
Névleges feszültség	AC 230 V
Névleges áram	1 A
Külső előzetes védelem max. 10 A megszakítóval a tápvezetékben minden körülmények között szükséges.	

*) A belső biztosíték csak a belső áramkört védi.

Kimenetek	
Szelep kimenet Q12 (N.C.)/Q14 (N.O.)	AC 230 V
Áramfelvétel	5 mA...4(2) A

Működési adatok	
Kapcsolási különbség	
- Fűtési mód	1 K
- Hűtési mód	1 K
Alapjel beállítási tartomány*	
- Komfort mód	5...40 °C
- Energiatakarékos üzemmód	Kikapcsolva, 5...40 °C
- Védett mód	Kikapcsolva, 5...40 °C
Beépített szobahőmérséklet érzékelő	
- Mérési tartomány	0...50 °C
- Pontosság 25 °C-on	< ±0,5 K
- Hőmérséklet kalibrálási tartomány	- 5.0...+5.0 K
A beállítások és a kijelző felbontása	
- Hőmérséklet alapértékek	0,5 °C
- Aktuális hőmérsékleti érték kijelzése	0,5 °C

*) A standard tartomány 5...40 °C. Kérésre egyedi értékű is lehet (pl. 0...50 °C).

Környezeti feltételek és védettségi osztály	
Az áramütés elleni védelem osztályozása	A II. védelmi osztályú berendezésekkel való használatra alkalmas készülék.
A ház védettségi foka az EN 60529 szerint (a helyére szerelés után)	IP30
Osztályozás az EN 60730 szerint	
Az automatikus szabályozók funkciója	1. típus
A szennyezés mértéke	2
Túlfeszültség kategória	III
Működési magasság	Max. 3.000 m tengerszint feletti magasságban
Éghajlati környezeti feltételek	
Tárolás az EN 60721-3-1 szerint	- Hőmérséklet: -5...+50 °C - Környezeti páratartalom: 5...95% relatív páratartalom (nem kondenzálódó)
Szállítás (szállításra csomagolva) az EN 6072132 szerint	- Hőmérséklet: -25...+70 °C - Környezeti páratartalom: 5...95% relatív páratartalom (nem kondenzálódó)
Működés az EN 60721-3-3* szerint	- Hőmérséklet: 0...50 °C - Környezeti páratartalom: 5...95% relatív páratartalom (nem kondenzálódó)
Mechanikai környezeti feltételek	
Tárolás az EN 60721-3-1 szerint	1M2 osztály
Szállítás az EN 60721-3-2 szerint	2M2 osztály
Működés az EN 60721-3-3 szerint	3M2 osztály

*) Kondenzáció nem megengedett.

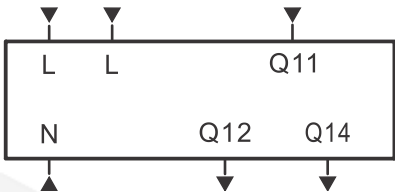
Szabványok, irányelvek és jóváhagyások	
EU-megfelelőség (CE)	A5W00769645A*
UKCA nyilatkozat	A5W00769646A*
RCM-nyilatkozat	A5W00769647A*
Környezetvédelmi kompatibilitás	A termék környezetvédelmi nyilatkozata (A5W01944065A*) a környezetbarát terméktervezésre és -értékelésre vonatkozó adatokat tartalmaz (RoHS-megfelelőség, anyagösszetétel, csomagolás, környezeti előnyök, ártalmatlanítás).

*) Minden dokumentáció letölthető a www.siemens.com/bt/download webhelyről .

Általános	
Csatlakozó csatlakozók	1 × 0,5...1,5 mm ²
Súly (doboz és felhasználói dokumentum nélkül)	142 g
A ház színe	Fehér RAL9016

Diagramok

Csatlakozó terminálok



L, N	AC 230 V tápellátás, fázis és nulla
Q11	SPDT relé bemenet, száraz kontaktusok, AC 230 V
Q12	SPDT relé kimenet, alaphelyzetben zárt (NC), AC 230 V
Q14	SPDT relé kimenet, alaphelyzetben nyitott (NO), AC 230 V

Bekötési ábrák

Padló / radiátoros fűtés AC 230 V	Fali kazán AC 230 V	Padló / radiátoros fűtés AC 24 V

Fűtés

The diagram shows a room thermostat symbol labeled N1. Below it, a red line and a blue line represent the heating circuit. A valve symbol labeled Y1 is positioned on the red line. The lines then connect to a radiator symbol.

A3066.1Z001

The diagram shows a room thermostat symbol labeled N1 connected to a gas-fired wall boiler. The boiler has a burner, a gas valve, and a water pump. The boiler is connected to a radiator via a pipe with a valve.

A3066.1Z002

A szobatermosztát kapcsolja a padlófűtés vagy a radiátoros fűtés szelepét

A szobatermosztát közvetlenül indítja a gáztüzelésű fali kazánt

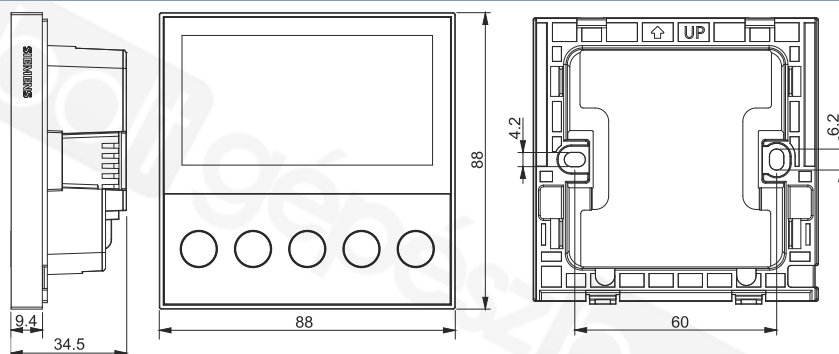
Hűtés

The diagram shows a room thermostat symbol labeled N1 connected to a cooling unit symbol labeled E1. A cable labeled 2264S01 connects the two.

A szobatermosztát közvetlenül kapcsolja a hűtőberendezést

N1	Szobatermosztát	Y1	2-járatú (1-utú) szelep	E1	Hűtőberendezés
----	-----------------	----	-------------------------	----	----------------

Méretetek (mm)



Kiadta:
Siemens Switzerland Ltd
Smart Infrastructure
Global Headquarters
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
+41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens 2024

A műszaki adatok és a termékek elérhetősége előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Dokumentum
azonosítója

A6V13959513_hu_a

Kiadás

2024-09-18